



[www.secureuro.com](http://www.secureuro.com)

# Manuel d'utilisation



---

# Sommaire

<b>SOMMAIRE.....</b>	<b>3</b>
<b>AVANT DE COMMENCER .....</b>	<b>5</b>
CONTENU DE L'EMBALLAGE .....	5
STRUCTURE DU MANUEL.....	5
<b>1. INTRODUCTION A LA TECHNOLOGIE DE VALIDATION DE SECUREURO .....</b>	<b>7</b>
DETECTION DE MESURES DE SECURITE SUR LES BILLETS.....	7
<i>Mesures de sécurité présentes sur les billets d'euros</i> .....	7
MESURES PRISES CONTRE LES FALSIFICATEURS DE BILLETS ET FACE AUX COPIES DU PRODUIT.....	9
<b>2. DESCRIPTION DU PRODUIT .....</b>	<b>11</b>
CARACTERISTIQUES DU DETECTEUR DE VALIDITE SECUREURO .....	11
COMPORTEMENT AVEC LES BILLETS D'EUROS .....	12
<b>3. PROCEDURES D'UTILISATION DE SECUREURO .....</b>	<b>13</b>
CONSEILS PRATIQUES POUR L'UTILISATION DU DETECTEUR DE VALIDITE.....	13
CONSOMMATION D'ENERGIE.....	14
MISE EN MARCHÉ DU DETECTEUR DE VALIDITE .....	15
CONFIGURATION DE SECUREURO.....	16
<i>Présentation des menus et options de configuration</i> .....	19
VERIFICATION DES BILLETS .....	22
METHODE D'INSERTION DES BILLETS D'EUROS .....	22
RESULTAT DE LA VERIFICATION.....	23
MAINTENANCE ET MISE A JOUR DU SOFTWARE DE VALIDATION .....	24
REMISE A ZERO ET CHANGEMENT DE LA DEVISE DU MONTANT TOTAL .....	24
<b>4. CONNEXION A D'AUTRES EQUIPEMENTS .....</b>	<b>27</b>
CARACTERISTIQUES DE LA CONNEXION A D'AUTRES EQUIPEMENTS .....	27
CONNEXION A DES ORDINATEURS ET A DES TERMINAUX SUR POINTS DE VENTE POSSEDANT DES ARCHITECTURES PC ET DOS/WINDOWS .....	27
CONNEXION A DES TERMINAUX SUR POINTS DE VENTE POSSEDANT UNE ARCHITECTURE AUTRE QUE PC.....	28
<b>ANNEXE A. SPECIFICATIONS TECHNIQUES.....</b>	<b>29</b>
<b>ANNEXE B. PROCEDURE DE MISE A JOUR DU FIRMWARE DE VALIDATION.....</b>	<b>31</b>
<b>ANNEXE C. RESOLUTION DES PROBLEMES LES PLUS FREQUENTS.....</b>	<b>33</b>
PROBLEMES D'ALIMENTATION.....	33
PROBLEMES DE CONFIGURATION .....	33
BOURRAGES.....	34
INFLUENCE DE LA LUMIERE DIRECTE DU SOLEIL OU DE LAMPES HALOGENES.....	35
AUTRES PROBLEMES .....	35
DETECTION DE BILLETS EN MAUVAIS ETAT DE CONSERVATION .....	35
ASSISTENCE CLIENTELE .....	36
PAGE WEB DE SECUREURO .....	36

<b>ANNEXE D. ACCESSOIRES EN OPTION POUR SECUREURO .....</b>	<b>37</b>
UNITES D'ALIMENTATION .....	37
CABLES DE CONNEXION .....	37
SUPPORTS .....	37
MODULE VOCAL (SELON LES MODELES) .....	37
<b>ANNEXE E. CERTIFICATIONS ET NORMES.....</b>	<b>39</b>
MARQUES DÉPOSÉES.....	39
<b>INDEX ALPHABÉTIQUE.....</b>	<b>41</b>

---

## Avant de commencer

Bienvenue dans le manuel de l'utilisateur de Secureuro. Vous y trouverez toutes les informations nécessaires sur le produit et sur la technologie de validation qu'il utilise, ainsi que des conseils d'utilisation et d'autres aspects relatifs au fonctionnement de l'équipement.

Avant de commencer à utiliser l'appareil, lisez attentivement ce manuel.

---

## Contenu de l'emballage

Vérifiez que l'emballage de Secureuro contient, entre autres, les éléments suivants :

- Une **unité d'alimentation** munie d'un câble basse tension et d'une prise de type "jack".
- Une **unité de détection**.
- Deux **cartes de garantie**.
- Un **plateau de réception** des billets validés, avec couvercle.
- Un **câble série** équipé de connecteurs DB-9 et RJ-45 (unité de détection) pour l'équipement externe.
- Un **guide de l'utilisateur**.
- Un **CD-ROM** multimédia contenant, entre autres documents, le manuel de l'utilisateur en format électronique. Ce CD-ROM ne contient pas de programmes informatiques, une documentation complémentaire uniquement.
- Un **autocollant** avec logotype destiné à l'établissement commercial.

Si l'un de ces composants manque, contactez votre fournisseur.

---

## Structure du manuel

Ce manuel contient les chapitres suivants :

Le chapitre **1. Introduction à la technologie de validation de Secureuro**, décrit les techniques actuelles de validation de billets et explique certaines notions théoriques relatives à Secureuro qu'il vous sera utile de connaître avant de commencer à utiliser le produit.

Le chapitre **2. Description du produit**, décrit certaines des caractéristiques techniques du détecteur de validité Secureuro, ainsi que les conditions d'utilisation.

Le chapitre **3. Procédures d'utilisation de Secureuro**, fournit les procédures pas à pas d'utilisation du produit : installation et mise en marche, configuration de l'équipement et vérification de billets.

Le chapitre **4. Connexion à d'autres équipements**, présente quelques possibilités d'interconnexion de l'équipement à des ordinateurs personnels dans différents environnements, ainsi qu'à des terminaux sur points de vente, ce qui facilite leur intégration au sein de l'établissement.

Enfin, plusieurs **annexes** contiennent des données techniques plus précises, telles que les spécifications techniques, les accessoires actuellement disponibles ou dont la sortie est prévue prochainement, les incidents les plus fréquents et la méthode de résolution correspondante, ainsi que les normes auxquelles répond le produit Secureuro.

---

## 1. Introduction à la technologie de validation de Secureuro

Ce chapitre présente les principes de base de la théorie de validation de billets utilisée par Secureuro. Il contient :

- La description de certaines des mesures de sécurité qui entourent les billets.
- Les mesures spécifiques adaptées aux billets d'euros.
- Les caractéristiques que doit réunir un billet d'euros pour être considéré comme valide par Secureuro, et celles qui ne le permettent pas.
- Les mesures de sécurité contenues dans l'équipement afin d'empêcher sa copie et les contrefaçons destinées à l'endommager.

---

### Détection de mesures de sécurité sur les billets

Les mesures de sécurité détectables sur un billet peuvent être classées en quatre groupes :

- Détectables par **lumière ultraviolette (UV)**.
- Détectables par **lumière infrarouge (IR)**.
- Détectables par **lumière visible (LV)**.
- Détectables par **capteurs magnétiques**.

Secureuro utilise les technologies de reconnaissance de modèles dans les spectres *Visible et Infrarouge*, en raison de la difficulté qu'il y a à imiter leurs mesures de sécurité. Certaines mesures de sécurité prenant comme base la lumière UV et les champs magnétiques sont facilement imitables à l'aide de produits du commerce afin de ne pas être détectées via l'utilisation de produits simples du marché tels que les lampes UV ou les stylos magnétiques.

### Mesures de sécurité présentes sur les billets d'euros

Voici la liste de certaines caractéristiques de sécurité présentes sur les billets d'euros et reconnaissables par Secureuro:

- Dimensions physiques des billets.
- Propriétés infrarouges des différentes *couleurs et méthodes d'impression* (calcographie, offset, etc.). Spécifications de taille, de position, de densité, de modèles de formes.

- *Hologrammes métalliques*, tant pour les dénominations basses (qui traversent le billet sur toute la largeur) que pour les dénominations hautes (de la taille d'un petit timbre poste). Analyse de la position et des dimensions.
- Position, emplacement et dimensions physiques du *fil de sécurité*.
- Position, emplacement et dimensions physiques de la *bande iridescente*.
- Position, emplacement et dimensions physiques, analyse spectrale et reconnaissance de modèles des différentes *marques d'eau*.

Secureuro analyse *six signaux analogiques* en provenance du billet, qui rassemblent un grand nombre de détails sur la composition du papier et sur les couleurs, ainsi que d'autres éléments (tels que les hologrammes ou les fils de sécurité). Ces signaux sont synchronisés avec trois autres signaux numériques qui fournissent des informations relatives aux distances.

On obtient donc au total plusieurs dizaines de paramètres relatifs au billet, qui sont comparés à ceux obtenus par l'analyse de milliers de billets authentiques. Seuls les billets qui incluent ces mesures sont considérés comme des billets valides.

### **Fonctionnement de Secureuro en présence de billets faux et de billets authentiques**

Le mode de fonctionnement décrit antérieurement a deux conséquences importantes sur le fonctionnement de Secureuro :

1. Un faux billet qui possède toutes les mesures de sécurité vérifiées par Secureuro est accepté comme billet **valide**. Toutefois, le coût de production d'une contrefaçon comportant ces caractéristiques rend cette hypothèse non viable.
2. Un billet authentique qui, en raison de son état de conservation, ne possède pas tous les paramètres de sécurité vérifiés par Secureuro, est déclaré billet **non valide**.

Ce dernier point affecte les billets possédant les *caractéristiques* suivantes (liste non exhaustive) :

- Billets sur lesquels des fragments de papier sont manquants ou comportant des éléments de sécurité ajoutés sur le papier (hologramme, fil de sécurité). Cela inclut les billets grattés; perforés ou déchirés, même s'ils ont été réparés à l'aide de ruban adhésif.
- Billets présentant des taches ou des éléments collés (autocollants, bande isolante, etc.) ou comportant une écriture en surface.
- Billets collés ou pliés : dédoublez ou dépliez les billets avant de les insérer dans le détecteur de validité.
- Billets anciens qui peuvent avoir perdu une grande partie de leurs couleurs en raison d'une utilisation excessive ou d'un lavage accidentel.

**Avertissement** : de nombreux falsificateurs vieillissent artificiellement des faux billets ; ils vont même jusqu'à les déchirer pour les réparer à l'aide de ruban adhésif. Un faux billet peut donc se dissimuler derrière l'apparence d'un très vieux billet. Nous vous recommandons de ne jamais accepter de billets lorsque Secureuro affiche de façon répétitive le message "BI LLET NON VALI DE".

---

## Mesures prises contre les falsificateurs de billets et face aux copies du produit

Secureuro est un produit de haute technologie qui accroît la sécurité de votre activité. Deux points de sécurité ont été particulièrement développés :

1. Secureuro n'est **pas** "copiable" par d'éventuels concurrents frauduleux, qui prétendent mettre sur le marché le même produit à un prix inférieur.
2. Il n'est pas possible de vérifier **comment** fonctionne Secureuro dans le but de réaliser des contrefaçons qui puissent être acceptées par l'appareil.

La sécurité de Secureuro prend comme base trois axes fondamentaux :

1. **Complexité de l'analyse des signaux** : 9 signaux de forme combinée sont analysés, ce qui rend pratiquement impossible la déduction des algorithmes internes du firmware du système, même si l'on observe ces signaux à l'aide d'un oscilloscope. Le traitement ultérieur des signaux est très sophistiqué et inclut des algorithmes de reconnaissance de modèles, une logique des états diffus et des règles provenant de systèmes experts.
2. **Protection contre la lecture du firmware** : les routines clés des algorithmes de validation résident dans la mémoire Flash-RAM interne du microcontrôleur, qui dispose d'une fonction de verrouillage anti-lecture grâce à laquelle, une fois la mémoire Flash chargée, il devient impossible de la lire en dehors du microcontrôleur.
3. Les mises à jour de firmware seront publiques, mais elles contiendront un **système de chiffage à clés asymétriques** qui empêchera tout désassemblage du firmware au moyen d'éléments d'ingénierie.



---

## 2. Description du produit

Ce chapitre présente l'équipement validateur de billets, qui constitue le cœur du système Secureuro.

---

### Caracteristiques du détecteur de validité Secureuro

- Secureuro est un détecteur de validité **utilisable en présence du client**.
- La personne qui reçoit le billet procède à la vérification du billet dans l'appareil, et doit effectuer une vérification préalable afin de déterminer à première vue qu'il s'agit d'un billet en Euros et non d'un autre type de document.

Nous conseillons la vérification visuelle préalable de l'aspect du billet, en particulier de la présence et de la qualité de l'hologramme d'authentification.

- Secureuro valide les billets d'euros de **toutes les dénominations** existants au 1<sup>er</sup> janvier 2002 (5, 10, 20, 50, 100, 200 et 500 €). Le détecteur n'admet aucun autre type de billet de banque, ni aucune pièce de monnaie.
- Secureuro est capable d'exprimer le montant total des billets vérifiés **en euros et dans toute autre devise de la zone Euro** (selon la configuration).
- Secureuro a été conçu pour être utilisé avec une **alimentation externe**, via une connexion au réseau électrique grâce à l'adaptateur fourni, ou encore au système électrique d'un véhicule grâce à l'utilisation d'un câble d'alimentation en option.
- Secureuro est un équipement **autonome**.  
Il n'a pas besoin d'être connecté à un autre équipement pour fonctionner normalement ; toutefois, il est équipé d'un port série permettant une connexion (à l'aide du câble correspondant) à un ordinateur ou à un terminal sur point de vente doté des fonctions suivantes :
  - Transmission de différents types de messages sur la validation réalisée.
  - Mise à jour des programmes internes (firmware) du détecteur de validité.
- Secureuro est idéal pour les transactions impliquant de faibles quantités de billets.

Secureuro peut ne pas être adapté à la validation de grandes quantités de billets, car il ne contient pas d'unité automatique d'alimentation et la durée de validation se situe aux alentours de 0,5

secondes ; en outre, l'appareil ne classe pas les billets après leur vérification.

---

## **Comportement avec les billets d'euros**

### **Méthode d'insertion des billets**

Les billets peuvent être insérés dans le détecteur de validité dans l'une des quatre positions possibles. Ils doivent toujours être en position longitudinale, jamais transversale.

### **Fiabilité de la validation**

Secureuro est capable de détecter les contrefaçons de billets fabriqués à l'aide des technologies utilisées à l'heure actuelle par des falsificateurs qui ne sont pas fabricants officiels de papier monnaie.

La capacité de mise à jour du firmware de Secureuro permettra à l'avenir la détection des contrefaçons élaborées à l'aide de technologies inconnues actuellement.

### **Taux de rejet**

Le taux de rejet des billets d'euros authentiques est inférieur à 1 %.

---

### 3. Procédures d'utilisation de Secureuro

Ce chapitre décrit les principales opérations qui peuvent être effectuées à l'aide de cet équipement. Cela inclut les opérations suivantes :

- Description du positionnement recommandé de l'équipement dans l'établissement afin d'obtenir un fonctionnement optimal.
- Description de la mise en marche de l'équipement et aspects liés à la consommation d'énergie.
- Description de la configuration de l'équipement permettant de l'adapter à vos préférences personnelles.
- Description de la validation de billets.
- Maintenance et Mise à jour du Software de validation.

---

#### Conseils pratiques pour l'utilisation du détecteur de validité

- Emplacement et utilisation habituels :
  - Placez le détecteur de validité dans le champ visuel de la personne qui remet les billets (nous supposons qu'il s'agit de votre client). Les billets ne doivent jamais disparaître de son champ visuel, car autrement, le client pourrait être amené à douter de l'appartenance du billet si celui-ci est déclaré "non valide".
  - Evitez de placer l'équipement à proximité d'emplacements risquant d'entraîner la chute d'un billet et une récupération difficile de ce dernier.
  - Habituez-vous à introduire les billets correctement, en évitant de déclencher les alarmes de mauvais alignement ou de bourrage.
  - Insérez les billets un à un. N'introduisez pas de nouveau billet avant la sortie complète du précédent ; attendez que celui-ci soit déposé sur le plateau arrière et que le verdict sur sa validité ait été émis.
  - Si le détecteur de validité déclare un billet "non valide", celui-ci doit être le dernier sur le plateau de sortie (situé au-dessus des autres billets validés auparavant). Dans un faible pourcentage de cas, cela peut ne pas se produire de cette façon ; c'est pourquoi vous devez être vigilant lors de l'opération de sortie. Si un billet non valide est masqué par un billet valide, vous risqueriez de l'accepter par erreur.
  - Avant de communiquer au client que vous n'acceptez pas un billet, **insérez-le au moins dans chacune des 4 possibles**

**positions.** Il suffit que le message "Billet valide de XXX EUROS" apparaisse une seule fois pour être certain que la banque l'acceptera ainsi.

- Lorsque, après plusieurs vérifications, le message est toujours "BI LLET NON VALI DE", cela n'implique pas que ce dernier soit faux, cependant cela est probable.

En règle générale, lorsque vous vérifiez un billet 3 fois ou davantage, le détecteur de validité doit fonctionner de la façon suivante :

- Un faux billet entraîne toujours l'affichage du message "BI LLET NON VALI DE".
- Un billet authentique en mauvais état de conservation (reportez-vous aux cas concrets décrits dans le paragraphe 'Fonctionnement de Secureuro en présence de billets faux et de billets authentiques') risque d'entraîner systématiquement l'affichage du message "BI LLET NON VALI DE". Il est de votre responsabilité de décider de les accepter ou non, car l'appareil ne peut pas les distinguer des faux billets : en effet, il ne détecte pas les mesures de sécurité que doit présenter un billet authentique. Dans tous les cas, il est recommandé de ne pas les accepter en tant que règlement, car une bonne méthode de contrefaçon consiste précisément à détériorer artificiellement les billets.
- Un billet authentique peut entraîner l'affichage de plusieurs messages "BI LLET NON VALI DE", mais il entraînera l'affichage d'au moins un message "BI LLET VALI DE DE XXX EUROS" (à l'exception des cas mentionnés antérieurement).

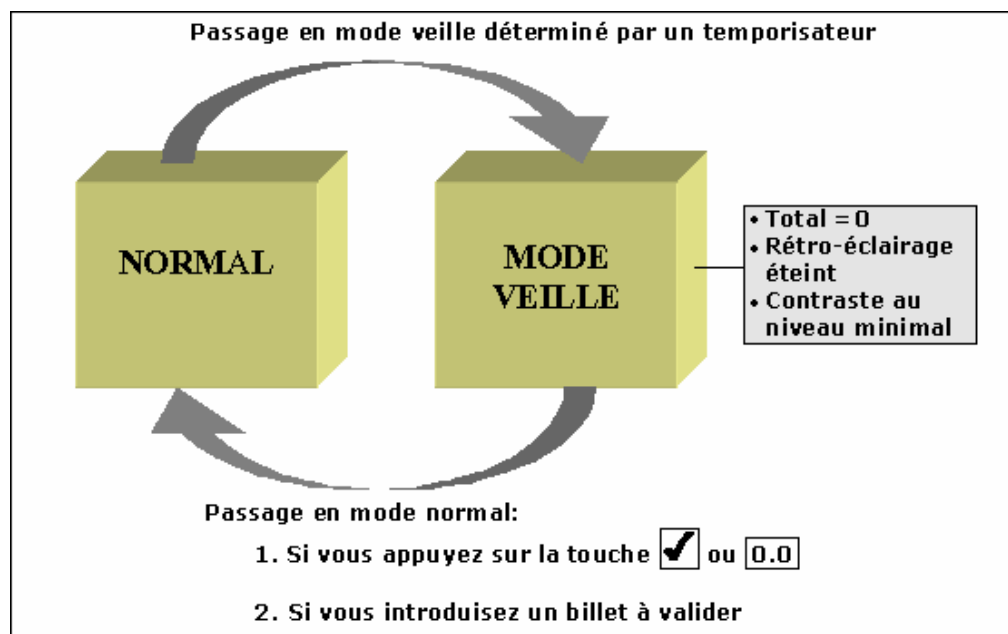
Avec le temps et l'habitude, nous nous habituerons à l'aspect des billets d'euros authentiques. Pour les activités qui impliquent la manipulation d'une grande quantité de billets, il n'est pas forcément nécessaire de tous les vérifier, mais il est possible de vérifier uniquement ceux qui semblent suspects ou ceux dont la valeur est élevée.

Souvenez-vous que Secureuro ne peut pas se charger de l'expertise de l'*authenticité* d'un billet, car cette tâche incombe à l'organisme compétent en la matière. Toutefois, lorsqu'un billet entraîne l'affichage exclusif et répétitif du message "BI LLET NON VALI DE", la probabilité qu'il soit faux est très élevée. Même dans ce cas, nous vous recommandons d'éviter de prononcer devant vos clients des phrases telles que "Ce billet est faux". Il est préférable d'indiquer par exemple "Le détecteur de validité ne l'accepte pas" ou "La banque pourrait me le refuser".

---

## Consommation d'énergie

Le détecteur de validité possède deux états différents en fonction des activités effectuées et des touches sur lesquelles appuie l'utilisateur. L'illustration suivante indique les actions possibles et l'état correspondant du détecteur de validité.



*Illustration 1. Différents états du détecteur de validité et actions possibles de l'utilisateur*

Comme l'indique cette illustration, l'appareil passe de l'état **Normal** à l'état de **Veille** après un certain temps d'inactivité déterminé par un temporisateur que vous pouvez personnaliser à partir du menu de configuration.

Le détecteur de validité passe de l'état de **Veille** à l'état **Normal** dans les cas suivants :

1. Si vous appuyez sur la touche **0.0**.
2. Si vous appuyez sur la touche **4**, l'appareil revient à l'état Normal ; en outre, la devise dans laquelle le total existant est exprimé est modifiée.
3. Lorsqu'un billet est introduit, l'appareil revient à l'état Normal et procède à sa validation.


## Mise en marche du détecteur de validité

► Pour installer et mettre en route l'appareil de détection pour la première fois, procédez de la façon suivante :

1. Installez le plateau de sortie des documents sur la partie arrière du détecteur.
2. Assurez-vous que le couvercle de détection supérieur est enclenché dans sa position correcte.



Illustration 2. Détail du couvercle de détection et du plateau de sortie

3. Branchez l'adaptateur de courant à une prise de 100-240 V. Il n'est pas nécessaire de le configurer pour l'adapter à votre alimentation. Vérifiez que le témoin vert de la source est allumé. Pour une utilisation dans un véhicule, vous devez acheter séparément l'adaptateur 12 ou 24 V. Contactez votre fournisseur habituel ou visitez notre page Web.
4. Branchez le connecteur d'alimentation de type "jack" sur la partie arrière du détecteur (  9 V ).
5. Après quelques secondes, vérifiez que l'écran de l'appareil indique :

**SECUREURO V X. XX**

où X.XX correspond à la version de l'équipement.

**Remarque** : le témoin rouge (alarme) situé au-dessus des touches clignote quelques instants puis s'éteint. S'il demeure allumé, cela peut être le signe d'une défaillance. Reportez-vous à l'**Annexe C. Résolution des problèmes les plus fréquents.**

---

## Configuration de Secureuro


Secureuro dispose d'une série d'options afin de rendre plus aisée son adaptation à l'environnement de travail. Ces options vous permettent de personnaliser les éléments suivants :

- Clé personnelle d'accès au menu de configuration.
- Utilisation d'un module vocal (pour les modèles qui en sont équipés).
- Valeurs de rétro-éclairage, de contraste et de son.
- Deuxième devise d'affichage des totaux.
- Temporisation nécessaire pour la mise en veille.

La méthode de modification de ces paramètres est indiquée ci-après.

## Accès au menu Configuration



► Pour modifier les options configurables souhaitées, procédez de la façon suivante :



1. En mode d'attente (lorsque le message "Introduisez billet" s'affiche à l'écran), appuyez sur la touche "Accepter"  et maintenez-la enfoncée pendant 3 secondes.

3 secondes plus tard, l'écran correspondant apparaît.


CLE	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
					σ					

2. Composez votre clé d'accès (clé par défaut : '0000').

Pour composer la clé d'accès, utilisez les touches "Accepter"  et "Annuler"  comme suit :

-  pour avancer le curseur (▲) d'un espace à droite.
-  pour saisir le chiffre figurant au-dessus du curseur (▲).

### Exemple :

Pour composer la clé par défaut '0000', appuyez quatre fois de suite sur la touche . Chaque fois, le symbole astérisque ' :.' s'affiche sur l'écran de saisie.

Le tableau ci-dessous indique la séquence d'opérations à exécuter pour saisir la clé '1456' et accéder à la première option du menu **Configuration**.

<i>Pour....</i>	<i>Appuyez sur....</i>	<i>Affichage écran...</i>
Accéder au menu Configuration	<b>4</b> (pendant 3 secondes)	CLE 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 σ
Sélectionner le chiffre '1'	<b>0.0</b>	CLE 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 σ
Saisir le chiffre '1'	<b>4</b>	CLE 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 * σ
Sélectionner le chiffre '4'	<b>0.0</b>	CLE 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 * σ
"	<b>0.0</b>	CLE 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 * σ
"	<b>0.0</b>	CLE 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 * σ
Saisir le chiffre '4'	<b>4</b>	CLE 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 ** σ
Sélectionner le chiffre '5'	<b>0.0</b>	CLE 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 ** σ
Saisir le chiffre '5'	<b>4</b>	CLE 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 *** σ
Sélectionner le chiffre '6'	<b>0.0</b>	CLE 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 *** σ
Saisir le chiffre '6'	<b>4</b>	CLE 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 **** σ
		<b>MENU</b>
		<b>Langue</b>

L'appareil émet un double signal sonore (bip) indiquant l'accès au menu de configuration.

### Remarques :


- Si vous avez saisi une **clé incorrecte**, le message suivant s'affiche :

**<< CLE INCORRECTE >>**




et vous revenez en mode veille (message "Introduisez billet").

- Si vous avez saisi une **clé correcte**, vous accédez alors au menu de configuration et le premier paramètre configurable (**la langue**) apparaît.

Une fois que vous vous trouvez dans le menu de configuration, les touches **4** et **0.0** ont un *comportement différent*, symbolisé par de petites flèches situées en regard de chaque bouton :

 : accès à l'option de menu suivante.

 : acceptation de l'option proposée à l'écran.

- La dernière option de menu est "Quitter". Si vous confirmez (en appuyant sur la touche ) , vous quittez le menu de configuration. Au moment de quitter, un message vous demande de confirmer l'ENREGISTREMENT des modifications apportées (même si vous n'avez modifié aucune option). Pour cela, utilisez les flèches du clavier possédant la même signification qu'au sein de ce menu :  pour accéder à l'option suivante,  pour accepter. Si vous n'êtes pas certain de ce que vous avez fait, sélectionnez "Non" et la flèche d'acceptation pour éviter le risque de déconfigurer l'appareil.
- Lorsque vous faites défiler les différentes possibilités offertes par les options du menu, la dernière est toujours "Quitter". Si vous acceptez, vous revenez au menu et le nom de l'option correspondante s'affiche.

## Présentation des menus et options de configuration

La figure suivante illustre les menus et les options de configuration disponibles.

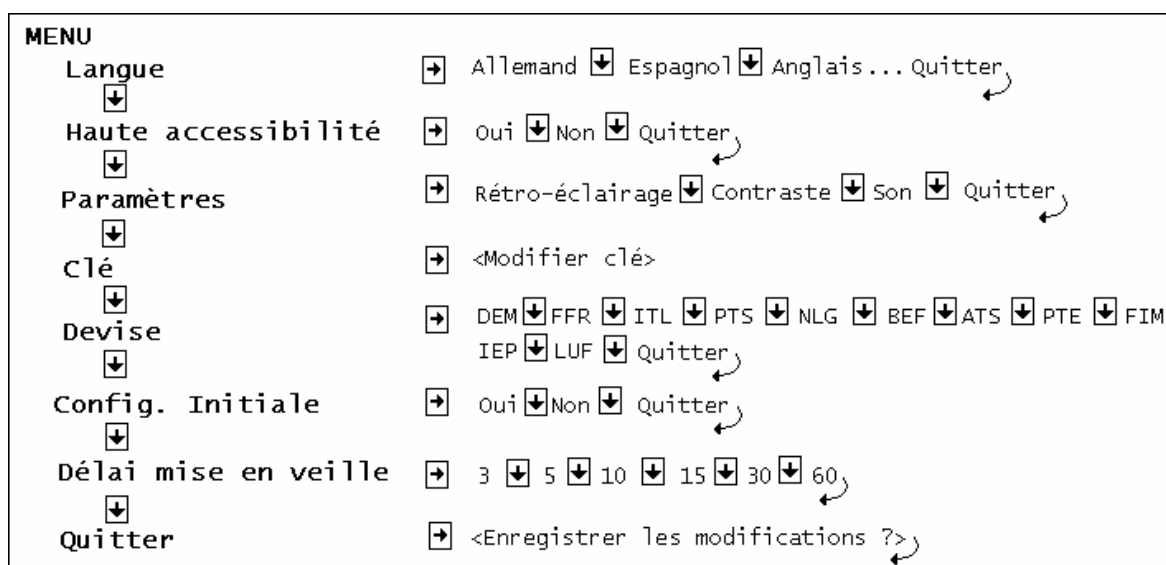


Illustration 3. Menus et options de configuration disponibles

### Activation du module vocal

► Lorsque vous accédez au menu Haute accessibilité, sélectionnez "Oui" pour activer le module vocal (en option) ou "Non" si ce module n'est pas installé ou si vous souhaitez le désactiver. Pour plus d'informations sur le module vocal, reportez-vous au paragraphe 'Module vocal' (voir Annexes).

### Régler le délai d'attente en cas de défaillance

► Cette option permet de régler le délai d'attente nécessaire pour accéder au mode veille, en utilisant les valeurs suivantes :

3, 5, 10, 15, 30 ou 60 minutes.

### Réglage du rétro-éclairage, du contraste et du son

► Lorsque vous accédez au menu **Paramètres**, une barre de contrôle apparaît ; elle indique le niveau de réglage du paramètre concerné.



Chaque fois que vous appuyez sur la touche [Right Arrow], vous augmentez la valeur du paramètre. Lorsque vous accédez à la valeur souhaitée, appuyez sur la touche [Down Arrow], ce qui vous permet de quitter le menu en enregistrant les modifications apportées.

### Modification de la clé d'accès

Vous pouvez modifier cette clé afin d'empêcher toute autre personne de modifier la configuration de l'appareil sans votre autorisation ; cette procédure est la même que pour l'accès au menu **Configuration**.

► Pour modifier la clé d'accès, procédez de la façon suivante :

1. Depuis l'option **Clé**, saisissez la clé actuelle.

2. Ensuite, saisissez la nouvelle clé.
3. Confirmez la nouvelle clé et notez-la. Souvenez-vous que si vous la perdez, vous ne pourrez plus configurer l'appareil et vous serez obligé de contacter le Support technique.

### Choix de l'autre devise pour les totaux

► Cette option permet de choisir l'autre devise à utiliser pour exprimer le total validé. Elle fonctionne de la même façon que l'option "Langue". Les codes des devises disponibles sont les suivants :

DEM, FRF, ITL, PTS, NLG, BEF, ATS, PTE,  
FIM, IEP, LUF.





### Restauration de la configuration initiale

► "Config. Initiale" permet de rétablir la valeur initiale (valeur usine) des paramètres de configuration. Cette option fonctionne de la même façon que les autres options dont les valeurs possibles sont "Oui " ou "Non".

**Avertissement :** utilisez cette option avec prudence. En effet, souvenez-vous que lorsque vous restaurez la configuration initiale, la langue est susceptible de changer, ce qui rend difficile la reconfiguration correcte de l'appareil.

### Sortie du menu Configuration

► Il existe deux méthodes qui vous permettent à tout moment de sortir du menu **Configuration** :

1. Appuyez pendant 3 secondes sur la touche "Accepter" (es decir, , ): Grabar cambios y salir.
2. Appuyez pendant 3 secondes sur la touche "Annuler" (c'est-à-dire , ): cela vous permet de quitter sans enregistrer les modifications apportées.

Dans les deux cas, un message vous demande de confirmer si vous souhaitez "Sauver et quitter" ou "Annuler et quitter", respectivement. Si vous sélectionnez "Oui ", l'action correspondante est exécutée (enregistrer ou annuler les modifications) et vous quittez le menu de configuration en mode veille ("Introduisez billet"). Si vous sélectionnez "Non", l'action est annulée et vous restez dans le menu de configuration.

**Remarque :** il est à noter que lorsque vous quittez le menu de configuration, le total cumulé conserve la valeur qu'il possédait avant l'accès à ce menu.

---

## Vérification des billets

Lors de la vérification des billets, suivez les recommandations suivantes :

1. N'introduisez jamais dans le détecteur de validité des billets comportant des *agrafes* ou des *trombones*. Ils pourraient conduire à un message de non-validité et endommager l'appareil.
2. Les billets *réparés avec du ruban adhésif* peuvent conduire à un bourrage et être déclarés "Non Valide". Prêtez toute votre attention à ce type de billet : c'est une façon habituelle de dissimuler les défauts de nombre de contrefaçons. Si le détecteur affiche plusieurs fois le message "BI LLET NON VALI DE", ne l'acceptez pas.
3. N'introduisez jamais *plusieurs billets* à la fois. Secureuro ne fonctionne qu'en insérant manuellement les billets un à un. L'insertion de plusieurs billets produirait un bourrage et pourrait y compris endommager l'appareil.
4. Les billets comportant une écriture en surface peuvent être déclarés "Non Valide"

---

## Méthode d'insertion des billets d'euros

Secureuro est conçu pour détecter la validité des billets d'euros sous toutes leurs dénominations existantes.

Les billets d'euros peuvent être insérés dans la position recto ou verso (face sur laquelle figure leur valeur) et par l'une ou l'autre des extrémités (c'est-à-dire du côté avant ou du côté de l'hologramme, indistinctement), mais toujours dans le sens de la longueur.



Illustration 4. Méthode d'insertion des billets d'euros

Il est à noter que le billet doit être inséré à proximité du *bord gauche* de la fente d'introduction (du côté des touches). Si le billet est très éloigné du bord gauche, l'appareil :

- Allume le voyant lumineux d'alarme.
- Affiche à l'écran le message 'Reposi ti onnez bi l l e t'.
- Emet un signal sonore.

Ensuite, le détecteur de validité attend que le billet soit correctement inséré.

L'appareil ne détecte le billet que lorsque ce dernier a été introduit de quelques millimètres dans la fente d'introduction. Une fois que le billet a été détecté, le détecteur le fait avancer jusqu'au plateau de sortie et émet en moins d'une seconde un "verdict" de validité. Ensuite, ce billet vient s'ajouter à ceux éventuellement restés sur le plateau de sortie.

## Résultat de la vérification

Au moment de la validation d'un billet, l'appareil génère l'un des deux verdicts suivants :

1. **B i l l e t v a l i d e** : l'appareil émet un bref signal sonore (bip). L'écran affiche : "B i l l e t v a l i d e d e xxx €" ainsi que le total cumulé en euros. L'appareil demeure en attente de l'introduction du billet suivant.
2. **B i l l e t n o n v a l i d e** : l'appareil émet 5 bips courts, le voyant rouge s'allume, l'écran affiche "B I L L E T N O N V A L I D E. APPUYEZ SUR ACCEPTER" ; le détecteur reste en attente jusqu'à ce que l'utilisateur appuie sur la touche **4**. Ce billet ne sera pas ajouté au total cumulé.

**Remarques :**

- Le message "BI LLET NON VALI DE" ne signifie pas nécessairement que le billet soit faux. Un faible nombre de billets authentiques en circulation peut ne pas être correctement reconnu et entraîner le message "BI LLET NON VALI DE". Dans de tels cas, nous recommandons de répéter plusieurs fois l'opération de validation du billet en insérant celui-ci au moins dans les 4 possibles positions.
- Si lors de diverses vérifications d'un même billet, le message "BI LLET VALI DE DE xxx EUROS" apparaît, ce billet peut être considéré valide. Les faux billets entraînent sans exception le verdict "BI LLET NON VALI DE".
- Les billets d'euros ne peuvent être expertisés que par les banques centrales des pays de la zone Euro. Par conséquent, le détecteur de validité ne doit être utilisé que pour détecter d'éventuels faux billets, qui doivent ensuite être envoyés à un organisme compétent en la matière.
- Le détecteur de validité peut présenter deux incidents de fonctionnement :
  1. "Erreur xx" : contactez le Support technique.
  2. "Bi l l e t c o i n c é" : tentez d'extraire le billet de l'appareil, à partir de la fente d'introduction ou de la fente de sortie, ou encore en soulevant le couvercle de détection supérieur.

---

## Maintenance et Mise à jour du Software de validation

### Maintenance

Ce détecteur de validité ne nécessite pas une maintenance particulière, même s'il est recommandé de le conserver propre et d'éviter de verser des liquides sur la carcasse qui pourraient endommager les composants électroniques à l'intérieur de l'appareil.

Si besoin, la poussière peut être nettoyée à l'aide d'un jet d'air comprimé.

### Mise à jour du Software de validation

Si une mise à jour de la version du firmware de validation était envisagée, il est recommandé de suivre les instructions fournies à l'annexe B, dans laquelle sont indiqués les pas à suivre pour télécharger la nouvelle version de la page web [www.secureuro.com](http://www.secureuro.com).

---

## Remise à zéro et changement de la devise du montant total

Après validation d'un groupe de billets, le détecteur affiche le montant total validé. Pour remettre à zéro ce total (par exemple, lors de l'encaissement suivant), appuyez sur "Annuler" (**0.0**) avant d'introduire le premier billet du nouveau groupe.

Lorsque le détecteur se trouve en mode veille (en attente de l'introduction d'un nouveau billet), deux pressions successives sur la touche **4** modifieront l'indication du total validé en euros (€), celui-ci étant alors affiché dans la devise locale sélectionnée et vice versa.



## 4. Connexion à d'autres équipements

Bien que Secureuro soit un système autonome, il peut être connecté à d'autres équipements tels que des ordinateurs, des terminaux sur points de vente ou des systèmes équipés de connexions RS-232, dans le but d'optimiser ses capacités.

---

### Caractéristiques de la connexion à d'autres équipements

- Les connexions doivent s'effectuer via l'interface standard de type RS-232. Les fonctions possibles de cette interface incluent :
  - L'émission d'alarmes sur un autre équipement lors de la détection de billets non valides ou en cas d'autre incident (panne, bourrage).
  - La transmission à un terminal sur point de vente du montant total validé.
  - Le téléchargement et la mise à jour de firmware.
  - La fonction de diagnostic.

L'équipement auquel l'appareil est connecté doit disposer des logiciels permettant d'exécuter les fonctions décrites ci-dessus.

---

### Connexion à des ordinateurs et à des terminaux sur points de vente possédant des architectures PC et DOS/Windows

- Vous devez utiliser le port série du détecteur de validité via le câble série qui est fourni.
- La fonction de transfert de données de chaque validation au terminal sur point de vente permet de communiquer, entre autres, les informations suivantes :
  - Message de billet valide ou de billet non valide.
  - En cas de billet valide, sa dénomination.
  - En cas de billet non valide, le code permettant de déterminer la cause de la non validité (absence de l'une des mesures de sécurité applicables au billet ou autre motif).
- La fonction de diagnostic permet de connaître certaines données relatives à la configuration actuelle du détecteur de validité, telles que :
  - Version du firmware chargé.
  - Variables sélectionnées lors de la configuration.

- Statistiques de fonctionnement conservées dans la mémoire interne du détecteur de validité.
- La fonction de mise à jour de firmware :
  - Permet de charger un fichier dans le détecteur de validité via le port série.
  - Ce fichier peut provenir d'une disquette, d'un CD-ROM, d'un transfert FTP sur Internet, d'outils de distribution de logiciels et de données de type SMS, Tivoli ou autres.

---

## **Connexion à des terminaux sur points de vente possédant une architecture autre que PC**

Dans un futur proche, nous assisterons au développement de versions de logiciels pouvant être exécutées à partir de différents terminaux sur points de vente présentant des architectures autres que PC et équipés de systèmes d'exploitation autres que les systèmes DOS ou ceux de la famille Windows de Microsoft.

---

## Annexe A. Spécifications techniques

Secureuro présente les *spécifications techniques* suivantes :

- Unité d'alimentation
  - Tension universelle (100 – 240 V ca, 47/63 Hz) sans commutateurs
  - Consommation : 0,4 A
  - Câble de basse tension de 1,5 m
  - Prise de type "jack" à la sortie de l'unité de détection
  - Sortie : 9 V, 1,33 A cc
- Plages de température
  - Températures de travail : 0 °C à 40 °C
- Système antidérapant de l'unité de détection
  - Le détecteur de validité dispose à sa base de pièces antidérapantes, et permet en outre d'installer en option un système de fixation à un comptoir, à un meuble ou à un véhicule, afin d'éviter tout déplacement pendant son utilisation.
- Dimensions
  - Unité de détection sans plateau de réception : 220 x 150 x 100 mm
  - Avec plateau de réception standard fourni avec l'équipement : 270 x 150 x 150 mm
- Poids
  - Unité de détection : 1 kg.
  - Unité de commercialisation : 1,5 kg.
- Charge de travail :
  - **Fonctionnement standard** : conçu pour la détection de 1000 billets par semaine.
  - **Cycle de vie** : toutes les unités correctement entretenues doivent respecter les conditions minimales suivantes (selon celle arrivant la première à échéance) :
    - 5 ans de fonctionnement standard.
    - 250 000 billets validés.



---

## ANNEXE B. Procédure de mise à jour du firmware de validation

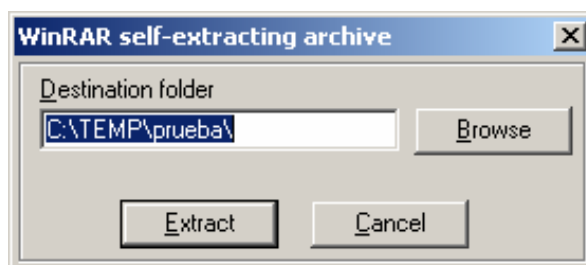
Il n'est pas nécessaire de faire installer les machines par un technicien spécialisé: le dispositif Secureuro est un appareil qui fonctionne sans qu'il soit nécessaire de le connecter à aucun autre; toutefois, lorsqu'il s'agit de mettre à jour le programme de validation, il doit être connecté à un ordinateur par l'intermédiaire du port série de ce dernier, au moyen d'un câble qui est livré avec le validateur et qui peut être branché facilement.

Dès lors qu'aucun programme de mise à jour n'est fourni avec le validateur, il n'est pas nécessaire d'installer un programme quelconque sur l'ordinateur auquel le validateur est connecté.

Les étapes de la procédure de mise à jour du firmware sont les suivantes:

Etape 1: Connectez-vous au site Internet [www.secureuro.com](http://www.secureuro.com), drapeau espagnol, langue indifférente, Chargement du « firmware ». Cliquez ici, une fenêtre s'ouvre en demandant si nous voulons sauvegarder le fichier: nous répondons SAUVEGARDER. Nous aurons ainsi le fichier "CargaFich.exe" dans notre ordinateur; nous pourrons alors fermer Internet.

Etape 2: Le programme "CargaFich.exe" est chargé sur l'ordinateur. Une fenêtre apparaît alors à l'écran



Ensuite, cliquez sur la touche "Extract". Deux fichiers sont alors créés dans le même directoire: "carga\_fich\_cli.exe" et "FMWR.TMP". Le fichier qui doit être exécuté pour effectuer la mise à jour du firmware est : "carga\_fich\_cli.exe".

- Etape 3: 1. Connectez le Secureuro au réseau électrique .
2. Connectez le câble fourni à l'un des ports séries COM (COM 1 ou COM 2) de l'ordinateur.
3. Exécutez le programme "carga\_fich\_cli.exe" obtenu à l'étape 2. Après avoir exécuté ce programme, la fenêtre ci-après apparaît à l'écran:



4. Sélectionnez le port série auquel le Secureuro est connecté.
5. Cliquez sur le bouton "Descargar Firmware" (décharger Firmware) qui se trouve dans la partie inférieure gauche.
6. Lorsque vous cliquez sur ce bouton, la version qui est téléchargée dans le Secureuro est affichée et la barre de progression s'active.
7. Au cours de cette opération, le display du Secureuro demeure éteint et les leds rouge et vert sont éteints. Une fois l'opération terminée, le moteur tourne et le display affiche le message habituel en mettant à jour le numéro de version du firmware.

Une fois que le message est apparu sur le display du validateur, le Secureuro devient à nouveau opérationnel.

Etape 1bis: Si le validateur ne se trouve pas à proximité de l'ordinateur sur lequel la connexion à Internet s'est faite, la procédure est autre : depuis l'ordinateur avec connexion à Internet, et une fois le fichier "CargaFich.exe" sauvegardé conformément à la procédure de l'étape 1, ce fichier peut être diffusé sur le réseau de l'entreprise aux ordinateurs se trouvant à proximité des validateurs, et opérer par la suite comme indiqué aux étapes 2 et 3.

**NOTE IMPORTANTE:** Les fenêtres de dialogue affichées peuvent changer d'aspect par rapport à celui qui est montré ici, en fonction des versions des différents programmes informatiques qui interviennent dans ce processus.

---

## Annexe C. Résolution des problèmes les plus fréquents

Cette annexe inclut une description des problèmes et incidents les plus fréquents susceptibles de survenir pendant l'utilisation du détecteur de validité.

---

### Problèmes d'alimentation

#### Problèmes d'allumage

Déconnectez la prise d'alimentation de l'unité de détection, puis connectez-la de nouveau. Vérifiez que le témoin vert de la source d'alimentation s'allume et qu'après quelques secondes, le témoin d'alarme rouge clignote, puis s'éteint. Le message suivant apparaît sur l'écran :

**SECUREURO V X. XX**

Lorsque ni l'écran ni le témoin ne s'allument, cela peut être dû à l'une des causes suivantes :

1. La prise électrique n'est pas alimentée. Vérifiez si le témoin vert de la source d'alimentation est allumé.
2. L'unité d'alimentation ou le détecteur connaissent une défaillance : contactez le service technique.

Lorsque le témoin d'alarme rouge demeure allumé, cela signifie que le détecteur connaît une défaillance. Contactez le service technique.

---

### Problèmes de configuration

**Problème : les messages s'affichent à l'écran dans une autre langue.**

Sélectionnez votre langue de travail en suivant les instructions fournies dans le paragraphe intitulé 'Configuration de Secureuro'. Vous devrez procéder au comptage des options car elles apparaissent dans la langue dans laquelle l'appareil est actuellement configuré.

**Problème : le démarrage et le fonctionnement semblent corrects mais aucun message ne s'affiche à l'écran.**

Il est possible que le contraste de l'écran soit réglé très faiblement. Tentez de lui attribuer une valeur supérieure en suivant les instructions fournies dans le paragraphe 'Configuration de Secureuro'. Placez l'écran en pleine lumière afin de pouvoir lire les messages qui y figurent.

**Problème : si j'appuie sur la touche "Accepter" en l'absence d'alarmes, le total affiché est exprimé dans une autre devise que celle du pays.**

Configurez votre devise locale (ou une autre devise) en suivant les instructions fournies dans le paragraphe intitulé 'Configuration de Secureuro'.

---

## Bourrages

**Problème : les billets entrent difficilement jusqu'à mi-parcours, puis la vitesse redevient normale.**

Il peut s'agir d'une défaillance mécanique. Contactez le service technique.

**Problème : il y a un bourrage dans la zone de transit (sous le couvercle de détection).**

Si le nombre de bourrages est supérieur à un pour 100 billets (différents), le problème peut être dû à l'existence d'un obstacle quelconque présent sous les capteurs. Vous pouvez tenter de le supprimer vous-même en utilisant une carte de visite, par exemple : pour cela, ouvrez le couvercle de détection et insérez la carte dans la fente existant entre la surface métallique et la partie en plastique située sous l'écran. Déplacez-la doucement plusieurs fois entre les deux extrémités du chemin de passage du billet. Si le problème persiste, contactez le service technique.

**Problème : les billets forment un bourrage au moment de la sortie par le plateau arrière.**

Démontez le plateau de réception des billets à l'aide d'un tournevis plat ou d'un coupe-papier afin de faire levier au niveau de la fente arrière. Vérifiez l'absence d'obstacles dans la fente de sortie, puis remontez le plateau. Assurez-vous que le plateau de sortie se trouve en position de fonctionnement et qu'il soit correctement fixé à la partie arrière de l'appareil. Si le problème persiste, contactez le service technique.

**Problème : certains billets forment un bourrage.**

Les billets neufs ou collés sont susceptibles de former un bourrage lors de leur passage dans le détecteur de validité. Pour éviter cela, modifiez la position d'entrée du billet en le faisant pivoter ou en le retournant, puis effectuez une nouvelle tentative.

Vous pouvez également tenter d'insérer les billets par leur côté le plus lisse, c'est-à-dire celui qui présente le moins de plis ou de parties doubles.

---

## Influence de la lumière directe du soleil ou de lampes halogènes

**Problème : le détecteur de validité indique que tous les billets (ou un nombre élevé d'entre eux) sont "non-valides".**

Vérifiez le fonctionnement de l'appareil à l'aide de billets d'euros validés uniquement, et de billets dont l'état de conservation est variable (des plus neufs aux plus anciens). Assurez-vous que le couvercle de détection est correctement positionné et fixé. Effectuez ce test dans une pièce fermée et non exposée aux intempéries. Si le problème persiste, il est probable que votre détecteur de validité ne soit plus calibré comme il l'était à sa sortie d'usine, en raison d'un coup reçu ou d'une mauvaise utilisation de l'équipement. Dans ce cas, il doit être réparé par le service technique.

Le détecteur de validité Secureuro a été conçu pour un fonctionnement dans tous types d'environnement commercial ; toutefois, l'incidence de la lumière infrarouge du soleil ou d'autres sources est susceptible d'affecter son fonctionnement. Dans la mesure du possible, évitez de travailler dans des conditions qui l'exposeraient directement à une forte lumière infrarouge, soit au niveau de la fente d'introduction, soit au niveau de la fente de sortie (c'est-à-dire, évitez d'exposer l'appareil au soleil ou à toute autre source de lumière IR, tant à l'avant qu'à l'arrière). Tenez compte du fait que les billets situés sur le plateau de sortie peuvent refléter la lumière à l'intérieur de l'appareil.

L'effet principal de la lumière sur le détecteur de validité est l'augmentation du nombre de billets authentiques rejetés ; cela peut aller jusqu'au rejet de tous les billets vérifiés.

Dans tous ces cas (fonctionnement exposé aux intempéries ou à une source de lumière IR à proximité), il suffit de modifier l'orientation de l'appareil pour éviter l'entrée de la lumière directe à l'intérieur. Faites pivoter le détecteur de 90 degrés sur son axe, puis effectuez un nouveau test de fonctionnement. Continuez à tester de nouvelles positions jusqu'à ce que vous trouviez celle permettant d'obtenir le message de billet valide pour le plus grand nombre de vos billets. Si vous ne parvenez pas à trouver une position adéquate, protégez l'appareil du soleil ou de son reflet à l'aide d'une ombrelle ou d'un objet similaire. Souvenez-vous qu'une position de fonctionnement appropriée à certaines heures et à certaines saisons peut être inappropriée à d'autres.

---

## Autres problèmes

**Problème : l'une des touches ne répond pas.**

Eteignez puis allumez de nouveau le détecteur de validité. Si le problème persiste, contactez le Support technique.

---

## Détection de billets en mauvais état de conservation

Reportez-vous au chapitre intitulé 'Introduction à la technologie de validation de Secureuro'.

---

## Assistance clientèle

Vous pouvez contacter le service d'assistance clientèle de Secureuro au numéro suivant :

**902.193.291**

---

## Page Web de Secureuro

En cas de doute, rendez-vous sur la page Web de Secureuro :

**[www.secureuro.com](http://www.secureuro.com)**

Cette page traite de différents thèmes présentés ci-après.

### **Zone utilisateur**

Cette page contient des informations et des recommandations d'utilisation de Secureuro, des informations sélectionnées relatives à ce secteur, aux types de contrefaçons détectées, etc.

### **Zone de mise à jour de firmware**

Grâce au câble de série fourni pour la connexion du détecteur de validité Secureuro au port COM1 ou COM2 de votre PC, vous pouvez télécharger la dernière version du firmware disponible.

La *mise à jour du firmware* est conseillée dans les cas suivants :

- Si vous insérez des améliorations dans le fonctionnement interne de nos programmes (vitesse accrue, meilleure précision de validation, vitesse de communication supérieure, etc.)
- Si une nouvelle technique de contrefaçon voit le jour, non prise en compte dans les algorithmes de reconnaissance.
- Si un nouveau type de billet est mis sur le marché et entraîne un nombre très élevé de rejets par Secureuro (pour des raisons de tolérances de production de certains de ses éléments de sécurité).

Elle se déroule de façon très simple :

1. En premier lieu, téléchargez sur votre PC le programme de mise à jour (pour cela, suivez les instructions correspondantes sur notre page Web).
2. Ensuite, connectez votre PC au détecteur de validité en utilisant un port série (COM1/COM2).
3. Exécutez le programme que vous avez téléchargé.

Une fenêtre s'affiche, dans laquelle vous devez définir le port (COM1/COM2) auquel l'appareil est connecté.

4. Appuyez sur "Télécharger" : en l'espace de quelques secondes (2 minutes au maximum), la version de firmware de votre détecteur de validité est actualisée.

Votre appareil dispose alors de la nouvelle version de firmware.

---

## Annexe D. Accessoires en option pour Secureuro

Prenez contact avec votre fournisseur habituel pour obtenir la disponibilité et les prix des accessoires et options suivants.

---

### Unités d'alimentation

- Unité d'alimentation pour véhicule automobile avec batterie de 12 V cc.
- Unité d'alimentation pour véhicule automobile avec batterie de 24 V cc.
- Unité d'alimentation avec câble séparé.
- Câbles pour l'"unité d'alimentation avec câble séparé" équipés de prises non européennes (Royaume-Uni, Etats-Unis, etc).

---

### Câbles de connexion

- Série RS-232 standard pour PC ou équipements similaires (identique à celui fourni avec le détecteur de validité).

---

### Supports

- Montage en plateau pour installation sur table.

---

### Module vocal (selon les modèles)

Conçu spécialement pour les personnes handicapées au niveau visuel, il émet les indications de validation (et non les indications de configuration) au moyen de messages vocaux préenregistrés.

Il contient un haut-parleur intégré au détecteur de validité, ainsi qu'une sortie externe (de type "jack") pour les écouteurs, qui désactive le haut-parleur interne lorsqu'elle est utilisée.



---

## Annexe E. Certifications et normes

Secureuro est conforme aux certifications et normes suivantes :

- Essais de compatibilité électromagnétique (CE) :
  1. Norme générique d'émission EN-50081-1
    - 1.1 EN-55022 (émission conduite)
    - 1.2 EN-55022 (émission irradiée)
  2. Norme générique d'immunité EN50082-1:
    - 2.1 EN 61000-4-2
    - 2.2 EN 61000-4-3
    - 2.3 EN 61000-4-4
    - 2.4 EN 61000-4-5
    - 2.5 EN 61000-4-6
    - 2.6 EN 61000-4-11
    - 2.7 EN 61000-3-2
    - 2.8 EN 61000-3-3
- Règlement de sécurité électrique de basse tension : norme EN 60950.
- Processus de fabrication et de services : soumis à l'ensemble de normes ISO-9000.

---

## Marques déposées

Secureuro est une marque déposée d'Investrónica S.A.

SMS et Tivoli sont des marques déposées de leurs propriétaires respectifs.

Windows, Windows NT et les logotypes de Windows sont des marques déposées de Microsoft Corporation aux Etats-Unis et dans d'autres pays.



## Index alphabétique

<b>A</b>		<b>F</b>	
Accessoires en option pour SecurEuro...37		Fiabilité de la validation ..... 12	
Assistance clientèle .....36		Fonctionnement de SecurEuro ..... 8	
<b>B</b>		<b>M</b>	
Bases de l'analyse d'authenticité .....9		Mesures de sécurité d'un billet	
<b>C</b>		groupes principaux..... 7	
Caractéristiques de la connexion à		Mesures de sécurité des billets	
d'autres équipements.....27		cas de l'euro ..... 7	
Certifications et normes .....39		Mesures prises pour l'équipement..... 9	
Configuration de SecurEuro..... 16		Méthode d'insertion des billets ..... 12, 22	
accès au menu.....17		Mise à jour du firmware de validation .... 31	
activation du module vocal.....20		Mise en marche du détecteur de validité 15	
autre devise.....21		<b>P</b>	
modification de la clé d'accès .....20		Problèmes les plus fréquents ..... 33	
réglage du délai d'attente.....20		<b>R</b>	
restauration de la configuration initiale21		Remise à zéro et changement de la devise	
rétro-éclairage, contraste et son .....20		du montant total..... 24	
sauver et quitter ou annuler et quitter .21		Résultat de la vérification..... 23	
sortie du menu Configuration.....21		<b>S</b>	
Connexion		Spécifications techniques du produit ..... 29	
à des ordinateurs et à des terminaux sur		<b>T</b>	
points de vente possédant une		Taux de rejet..... 12	
architecture PC et DOS/Windows ...27		Types de billets pouvant être déclarés non	
à des terminaux sur points de vente		valides ..... 8	
possédant une architecture autre que		<b>V</b>	
PC.....28		Vérification des billets ..... 22	
Connexion à d'autres équipements .....27			
Conseils pratiques pour l'utilisation ..... 13			
Contenu de l'emballage .....5			